ligari ad ratihabicionem aliorum quam conclusorum per legatum unacum concilio; sed dicunt contradicente papa et prelatis conclusionem maioris partis eciam infimorum constringere papam et totam ecclesiam. Negant synodum solum potestatem habere in hiis, ad que
convocata est, sed in omnibus illimitate, sive illa eciam concernant iurisdictionem pape aut
inferiorum quorumcumque, ac si nullus eorum foret, et ita practicant. Negant papam habere statuere et diffinire in concilio, sed maiorem partem modo predicto. Negant papam ex
causis racionabilibus posse concilium transferre aut dissolvere, dicentes hoc asserere esse
hereticum<sup>64</sup>), per hoc hereticantes dominum nostrum et eciam Martinum papam, concilium Senense et eciam concilium Basiliense, que duo concilia bullam Martini admiserunt,
ubi Martinus presidentibus suis hanc dedit potestatem<sup>65</sup>); hereticantes per hoc universam
ecclesiam, que communicat domino Eugenio pape tamquam catholico pontifici. Istud ultimum impugnat s. d. n., et nos similiter impugnamus. An autem alia premissa negentur per
olim Arelatensem et sequaces, praxis eorum ostendit.

Contra determinacionem synodi, que ponitur in quarta distinctione, negant concilium ycumenicum fuisse Ferrarie et postea Florencie, quia ipsi non interfuerunt neque consenserunt dicentes contra admissam diffinicionem ycumenici concilii in 19. sessione. <sup>66</sup>) Dicunt 110 oratores regum remansisse cum ipsis; sed gesta docent, quod solum remanserunt ad resistendum furori eorum, ne scisma facerent. <sup>67</sup>) Dicunt se esse concilium universale 'universalem ecclesiam militantem representans' <sup>68</sup>), licet apud eos nec sit papa aut aliquis patriarcharum orientalis ecclesie aut aliqua nacio seu regnum, solum errorem suum fundantes, quod, cum ipsi sint in loco, ubi olim fuit indictum concilium <sup>69</sup>), igitur ecclesiam universalem representent non obstante contradictione tocius ecclesie <sup>70</sup>), contradictionem consensum, qui in representacione requiritur, inverecunde affirmantes.

Ex hiis patet, an olim Arelatensis et adherentes a sancta apostolica sede et ycumenica synodo ac per doctrinam in concilio Bohemis traditam<sup>71</sup>) et gesta eiusdem quondam Basiliensis concilii et ita a se ipsis merito sint dampnati, ita quod nullus catholicus illis communicare 120 debeat, si iram dei magnam voluerit evitare.<sup>72</sup>)

101 causis racionabilibus : racionabilibus causis L hoc: hec L 102 dominum nostrum: d. n. L 104 am Rand De translacione concilii M hoc: hec L 105–107 Istud — ostendit fehlt L 111 remansisse: mansisse M 112 esse fehlt M 113 ecclesiam militantem: militantem ecclesiam L 115 ecclesiam universalem: universalem ecclesiam L 120 concilii: synodi L.

zu 1443 (?). Nr. 573

Notiz am Ende einer Kopie der Dionysius-Übersetzung des Ambrogio Traversari, Paolo Toscanelli habe NvK diese Übersetzung zugesandt.

<sup>&</sup>lt;sup>64</sup>) Dazu Nr. 476 Z. 44f. mit den weiteren Belegen in Anm. 41: Eintritt von Häresie gerade hei Nicht-Verlegung.

<sup>65)</sup> S.o. Z. 48f. und Z. 58f. mit Anm. 47.

<sup>66)</sup> S.o. Z. 62-66.

<sup>67)</sup> S.o. Nr. 520 Z. 187-189 mit Anm. 65.

<sup>68)</sup> Der offizielle Basler Konzilstitel lautete: Sacrosancta generalis synodus usw. universalem ecclesiam repraesentans. In der 2. Session hatte das Basler Konzil sich in Anlehnung an die Konstanzer Bezeichnung Sacrosancta usw. ecclesiam militantem repraesentans genannt.

<sup>69)</sup> S.o. Z. 89 mit Anm. 59.

<sup>70)</sup> S.o. Nr. 473 Z. 29f. mit Anm. 21.

<sup>71)</sup> S.o. Anm. 13.

<sup>72)</sup> S.o. Nr. 408 Z. 74.

Or. oder Kop. (Mitte 15. Jh.): Rom, Bibl. Vat., Pal. lat. 149 (angelegt von Johannes Wenck) f. 243v. Druck: Vansteenberghe 12 Anm. 1; Baur, Nicolaus Cusanus 13; Haubst, Studien 81; Stinger, Humanism 243 Anm. 66.

Erw.: Hofmann, Mathematische Schriften 190; Haubst, Thomas- und Proklos-Exzerpte 40f.; Kristeller, Latin Translation 184. Weiteres s.u. Anm. 1.

Magister Paulus magistri Dominici physicus Florentinus magistro Nycolao de Cußa hos libros sic translatos 1443 transmisit.¹)

1) S.o. Nr. 404. Unter Berücksichtigung des (freilich vagen) Ergebnisses von Baur, Nicolaus Cusanus 14f., daß die Traversari-Übersetzung von NvK schon in De docta ignorantia benutzt worden sei, versieht Haubst, Studien 82, die Jahreszahl mit einem Fragezeichen. In der Apologia doctae ignorantiae zitiert NvK 1449 die Übersetzung mit der Bemerkung: quam a sanctissimo domino nostro papa Nicolao recepimus; h II n. 13. Nach Vansteenberghe, Autour 114 Anm. 1; Honecker, Nikolaus von Cues und die griechische Sprache 26 Anm. 93; Baur, Nicolaus Cusanus 13; Haubst, Studien 82; Haubst, Thomas- und Proklos-Exzerpte 40f., sind beide Bemerkungen auf dieselbe Handschrift zu beziehen, die Tommaso Parentucelli durch Toscanelli an NvK gesandt habe; doch zieht Baur auch zwei verschiedene Hss. in Betracht. Ob es sich jeweils um das Exemplar in Kues, Hosp.-Bibl., Hs. 43 (Marx, Handschriften-Sammlung 38f.) handelt, stehe dahin. Weitere Belege zu der im Besitz des NvK befindlichen Übertragung s. bei Baur, Nicolaus Cusanus 13 und 15. Vgl. auch oben Nr. 520 Anm. 218.

## 1444 Januar 16, Rom.

Nr. 574

Der Kardinalkämmerer Ludouicus, Patriarch von Aquileja, an den päpstlichen Thesaurar Franciscus de Padua. Geldanweisung für Kuriere, die aus Deutschland Briefe des NvK an die Kurie befördert haben.

Kop. (gleichzeitig): Rom, Arch. di Stato, Camerale I, Mandata cameralia 830 f. 34<sup>rv</sup>. Erw.: Gómez Canedo, Diplomático 375f.; Gómez Canedo, Don Juan 68.

Er weist ihn an, durch den Kammerdepositar Thomas de Spinellis dem Kuriermeister Antonius de Mediolano 75 Kammergulden erstatten zu lassen, die dieser verschiedenen Kurieren gezahlt hat, u.a. 18 Gulden am 20. Dezember an Iohannes de Nouaria, der aus Deutschland mit Briefen von Iohannes Caruaial und Nicolaus de Cusa zurückgekehrt ist, und desgleichen 18 Gulden an den cabalarius Iohannes de Brugis, der ebenfalls mit Briefen der vorgenannten 5 Caruaial und de Cusa aus Deutschland zurückgereist ist, pro residuo unius veagii. 1)

## 1444 Februar 1, Mainz.

Nr. 575

Nicolaus de Cußa, decr. doct., Propst von St. Martinus und Severus zu Münstermaifeld, in nacione Germanica et partibus Almanie orator et nuncius Eugens IV., an den nobilis Vlricus de Bickenbach, iunior canonicus zu Mainz. Er überträgt ihm die Pfarrkirche in Hofheim, Diözese Mainz.<sup>1</sup>)

Or., Perg. (in gelber Wachsschüssel anhängendes rotes Siegel an Hanfschnur, gut erhalten, s.u.): DARMSTADT, St.A, A 1 (Hofheim, Hospital) 1444 Februar 1.

Die Pfarrkirche sei durch Tod ihres letzten Inhabers Erckingerus de Franckenstein zur Zeit vakant. Ulrich sei zwar dem Ortsarchidiakon durch den Laienpatron präsentiert worden, ohne bisher investiert zu sein; doch zweifle er aus bestimmten Gründen, oh die Präsentation rechtsgültig sei. NvK überträgt kraft der ihm von Eugen IV. verliehenen Vollmachten<sup>2</sup>) dem Genannten die Kirche hiermit noch einmal, nach welchem Recht auch immer sie vakant sei, wenn zu 5 diesem Zeitpunkt kein anderer ein spezielles Recht auf sie geltend mache. Ihre jährlichen Einkünfte belaufen sich auf 30

<sup>1)</sup> Die Auszahlung erfolgte 1444 II 11, doch ohne Erwähnung des NvK.